

CARMEN

CARMEN

Título original/Original title: CARMEN

(España/Spain-Reino Unido-Italia)

Dirigido por/Directed by VICENTE ARANDA

Productoras/Production Companies: STAR LINE TV PRODUCTIONS, S.L. (62'3%) Príncipe de Vergara, 39. 28001 Madrid. Tel. 91 426 34 90. Fax 91 575 11 81. www.starlineprods.com E-mail: central@starlineprods.com • TELEMADRID. (7'7%) Pº. del Príncipe, 3. Ciudad de la Imagen. 28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid). Tel. 91 512 82 00. Fax 91 512 83 00. www.telemadrid.com • PARALLEL PICTURES. (20%) Pinewood Studios, Pinewood Road. SL0 0NH Iwer Heath, Buckinghamshire. (Reino Unido) Tel. 44 1753 655 191. Fax 44 1753 630 663. E-mail: films@parallelpics.u-net.com • PLANET PICTURES. (10%) Vía de la Pianeta Urano, 60. 00144 Roma. (Italia) Tel. 39 06 522 74 857. **Con la participación de/with the participation of:** TVE, S.A, Digital+ (Vía Digital).

Director/Director: VICENTE ARANDA.

Productor/Productor: JUAN ALEXANDER.

Productor ejecutivo/Executive Producer: JOSÉ LUIS GARCÍA ARROJO.

Coprodutor/Co-producer: BILL CHAMBERLAIN.

Productores asociados/Associate Producers: ROBERTO DI GIROLAMO, STEFAN SCHMITZ.

Director de producción/Line Producer: ANA VILA.

Jefe de producción/Production Manager: MARISA MUÑOZ.

Guión/Screenplay: JOAQUÍN JORDÁ, VICENTE ARANDA.

Argumento/Idea: Basado en la novela homónima de Prosper Merimée.

Director de Fotografía/Photography: PACO FEMENÍA (A.E.C.).

Cámara/Camera Operator: PACO FEMENÍA (A.E.C.).

Steadicam: CARLOS CABECERAN.

Música/Score: JOSÉ NIETO.

Dirección artística/Art Direction: BENJAMÍN FERNÁNDEZ.

Vestuario/Costume Design: YVONNE BLAKE.

Montador/Editor: TERESA FONT.

Montador de sonido/Sound Editor: NACHO COBOS.

Sonido directo/Sound Recordist: ALASTAIR WIDGERY.

Técnico de sonido en estudio/Sound Mixer: JOHN HAYWARD.

Ayudante de dirección/Assistant Director: RICHARD WALKER.

Casting: AMADO CRUZ.

Maquillaje/Make-up: MIGUEL SESÉ.

Peluquería/Hairdressing: NATALIA SESÉ.

Efectos especiales/Special Effects: REYES ABADES.

Efectos digitales/Visual Effects: DAIQUIRI.

Intérpretes/Cast: PAZ VEGA (Carmen), LEONARDO SBARAGLIA (José), JAY BENEDICT (Prosper Merimée), ANTONIO DECHENT (El Tuerto), JOAN CROSAS (Dancaire), JOE MACKAY (Teniente), JOSEP LINUESA (Lucas), WILLIAM ARMSTRONG (Fray Carmelo), JULIO VÉLEZ (Señorito), EMILIO LINDER (Aristóteles), MIGUEL A. VALCÁRCEL (Juanele), SIMON SHEPHERD (El Magistrado), ISMAEL MARTÍNEZ (Antonio), GINÉS GARCÍA MILLÁN (Tempranillo), SUSI SÁNCHEZ (Blanca), MARÍA BOTTO (Fernanda).

35 mm. Color Kodak Vision 500. Scope 1:2,35.

Duración/Running time - Metraje/Metres: 118 minutos. 3.251 metros.

Tipo de cámara/Camera model: ARRI 535 B.

Laboratorios/Laboratories: MADRID FILM LAB.

Transfer: TELSON.

Estudios de montaje/Editing Studios: INTERTRAFF, EXA AVID: KRUBIL NUMERICA. (Avid.)

Estudios de sonido/Sound Studios: SONART AUDIO (EDICIÓN Y MONTAJE), EXA (GRABACIÓN Y DOBLAJE), PINWOOD (MEZCLAS).

Lugares de rodaje/Locations: Córdoba, Sevilla, Ronda, Écija, Carmona y Osuna (Andalucía).

Fechas de rodaje/Shooting dates: 16/9/2002 - 28/11/2002.

Estreno/Premiere: 3/10/2003

Premios/Awards: Mejor Diseño de vestuario XVIII Premios Goya 2004

■ **Distribución nacional/Spain Distribution:** THE WALT DISNEY COMPANY IBERIA, S.L. José Bardasano Baos, 9, 11ª. Edif Gorcea 3. 28016 Madrid. Tel. 91 384 94 60. Fax 91 766 92 41. E-mail: iberia@disney.es



Web: www.carmenfilm.com ; www.carmen.terra.es



Durante un viaje por España, el azar convierte al escritor francés Prosper Merimée en testigo de una historia apasionante. La naturaleza libre y enigmática de una mujer llamada Carmen, su belleza meridional, su carácter arrebatado y pasional, hacen que el sargento José se convierta en víctima y protagonista de acontecimientos extraordinarios, de amores turbulentos y pasiones incontrolables, en una cadena de fatalismo, celos y sangre. Con cada nuevo amante de Carmen, con cada nuevo episodio de amor, pasión y celos, José da un paso hacia la marginalidad y la delincuencia. La muerte tiñe una y otra vez de rojo las manos de José hasta que, finalmente, tras disparar contra el último amante de Carmen, intenta llevársela lejos y empezar una nueva vida. Pero ni las súplicas ni las amenazas le sirven de nada. En vano se humillará ante Carmen, ofreciéndole una vida próspera y feliz. Las apasionadas palabras de amor caen en el vacío y en la más terrible de las indiferencias. Y la impotencia y la pasión empujan una vez más la mano de José hacia la navaja desnuda. ¿Qué otra cosa podía hacer?.

On a journey through Spain, The French writer Prosper Merimee is forced by fate to be the witness of a story of passion. The free,
© Ministerio de Cultura. Cine Español 2003

mail: waltdisney@disney.com

■ **Ventas mundiales/World Sales:** KEVIN WILLIAMS
ASSOCIATES. Galeón, 32, Bajo A. 28042 Madrid. Tel. 34 91 747
31 00. Fax 34 91 747 70 00. www.kevinwa.com E-mail:
kwa@kevinwa.com

VICENTE ARANDA/Filmografía/Filmography:

Largometrajes/Feature films: **1964:** BRILLANTE PORVENIR. **1966:** FATA MORGANA. **1969:** LAS CRUELES. **1972:** LA NOVIA ENSANGRENTADA. **1975:** CLARA ES EL PRECIO. **1977:** CAMBIO DE SEXO. **1980:** LA MUCHACHA DE LAS BRAGAS DE ORO. **1982:** ASESINATO EN EL COMITÉ CENTRAL. **1984:** FANNY "PELOPAJA". **1986:** TIEMPO DE SILENCIO. **1987:** EL LUTE (CAMINA O REVIENTA). **1988:** EL LUTE II, MAÑANA SERE LIBRE. **1989:** SI TE DICEN QUE CAÍ. **1991:** AMANTES. **1993:** EL AMANTE BILINGÜE. INTRUSO. **1994:** LA PASIÓN TURCA. **1996:** LIBERTARIAS. **1998:** LA MIRADA DEL OTRO. **1999:** CELOS. **2001:** JUANA LA LOCA. **2003:** CARMEN.

enigmatic nature of a woman called Carmen, her southern beauty, her passionate, impulsive character turn the sergeant, Jose, into the victim and protagonist of a fatalistic chain of extraordinary events, turbulent loves, uncontrollable passions, jealousy and bloodshed. With each of Carmen's string of new lovers, with each new episode of love, passion and jealousy, Jose takes another step towards alienation and delinquency, Death stains Jose's hands red, time and again until, finally, after shooting Carmen's latest lover, he tries to take her far away and start a new life. But neither entreaties nor threats are of any use. In vain he humbles himself before Carmen, offering her a prosperous and happy life. His impassioned words of love fall on deaf ears and the most callous indifference. Frustration and passion drive Jose once more to unsheathe his dagger. What else could he do?.

